7) Emergency Transfer Center in Ha Noi

Present state and problems	Measures to be taken in the project	Expected effects and improvements
Existing ambulances have been used for more than 15 years, which resulted in frequent broke down. Poor communication system makes function in-effective. Under the current system, doctors and nurses go to the spot, it is difficult to treat patients due to lack of basic instruments.	Outdated ambulances will be replaced with new ambulances with the radio communication system. Central radio system will be introduced to the Emergency Transfer Center in Ha Noi. By providing basic instrument and equipment, rescue activity will be more prompt and smooth. Instruments for maintenance will make it easier to keep them in good condition.	Transportation system will be more prompt and safe with the replacement of outdated ambulances. Communication system enables them to communicate with an institution they head for. At the spot, simple treatment will be possible.

8) National Institute of Tuberculosis and Respiratory Disease

Present state and problems	Measures to be taken in the project	Expected effects and improvements
Like other institutions, out- dated equipment is found in all departments such as Operation Department, Laboratory, and Central Sterilized Supply Department. Especially, Op- eration Department lacks basic medical equipment while End- oscope Department only has one endoscope which resulted in unsatisfactory medical act- ivities.	Basic medical equipment in Operation Department, Laboratory, and Central Sterilized Supply Department will be replaced. However, Cobalt 60 is excluded because it requires construction in large scale.	Medical activities will improve through improving basic med- ical equipment entirely. As an institution that can give an endoscopic diagnosis, the institution will help to improve medical services and technical standard.

9) Dong Anh Hospital

Present state and problems	Measures to be taken in the project	Expected effects and improvements
Since the hospital uses water from rain and well, the purity of water is low. Parenteral fluid with this water makes damage on patients. The medical activity is hampered because existing equipment is outdated and basic equipment is short in number at all departments.	To improve sanitation, portable water purifying machine will be installed. Water distilling apparatus will be supplied to ensure safe water for producing parenteral fluid.	Safety and purity can be acquired through adequate equipment instead of using rain water and well water. Function of general hospital will be improved through strengthening Operation Department, Experiment Department, Central Sterilized Supply Department, and X-Ray Department giving benefits on people surrounding Dong Anh Hospital.

# (2) Propriety of the Project Implementation

The propriety of the project is examined in terms of management plan, budgetary allocation and maintenance plan.

## 1) Management Plan

Objective institutions operate under the control of the Ministry of Health or the Ha Noi People's Committee. Since this project aims to replace existing equipment, medical activities of each institutions will not change principally. Therefore, management can be conducted under the same system after implementation of this project.

## 2) Budgetary Allocation

Increase in the operational budget is estimated at 980 million dong(10.8 million yen) since most equipments except CT scanner are for replacement. Budget for each institutions from 1990 through 1992 amounts to around 1.08 billion dong(120 million yen). While the increase rate of the operational budget caused by the procurement of this project is calculated around 9%, taking account of frequent repair as well as waste of power and water caused by using outdated equipment, the rate drops down to 9%. Therefore, operational cost of supplied equipment can be covered within the amount of current budget.

### 3) Maintenance and Operation Plan

This project is designed with particular emphasis on easy maintenance. Also, operation and check up of equipment will not change since this project is to replace existing equipment. Moreover, the maintenance will be easier through replacing outdated existing equipment that demands frequent repair and spare parts. As regards newly installed CT scanner, efficient maintenance is possible with training in Japan.

### 5-2 Conclusion

As stated above, this project aims at completing equipment at top referral medical institutions in Viet Nam which is beneficial to the people lives in the northern part of Viet Nam including 2 million habitants of Ha Noi city. In consequence, all people in Viet Nam will benefit from the project. The project contributes to upgrading of medical services. Therefore, implementation of this project in the form of Japan's grant aid cooperation is considered appropriate and significant.

### 5-3 Recommendations

The following recommendations are to realize the project immediately and to achieve initial objectives through successful and effective operation after the implementation of the project.

### (1) Prompt Arrangement for Contract and Approval by the Vietnamese Side

Being enforced within the framework of Japan's grant aid cooperation, the project has time restrictions on its implementation. For this reason, it is necessary that the Government of Viet Nam take prompt actions concerning signing of the Exchange of Note as well as the consultant contract, approval of the detailed design documents prepared on the basis of the contents of the basic design study report, and the signing of the procurement contract with a suppliers, etc.

### (2) Setting up Maintenance System

It is indispensable for each institution to enforce appropriate maintenance in order to avoid break down of equipment and unworkable condition. Person in charge of equipment and maintenance department is advised to keep periodical maintenance record such as daily, weekly, and monthly to grasp updated condition of facilities and equipment as well as stock condition of spare parts.

# (3) Improvement in producing parenteral fluid

As stated above, parental fluid is produced at each medical institution. Indeed, the current system cannot uphold quality and purity. This problem has a negative influence upon patients. In the future, some institution should intensively produce parenteral fluid, maintain quality, and distribute parenteral fluid to other institutions. It is difficult to reform the system in a short time, but this issue should be examined immediately.

APPENDICES

### **APPENDICES**

### 1. Minutes of Discussions

### MINUTES OF DISCUSSIONS

ON

# BASIC DESIGN STUDY ON THE PROJECT FOR THE IMPROVEMENT OF MEDICAL EQUIPMENT IN HA NOI CITY

IN

## THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

Based on the results of the Preliminary Study, the Japan International Cooperation Agency (JICA) decided to conduct a Basic Design Study on the Project for the Improvement of Medical Equipment in Ha Noi City in the Socialist Republic of Viet Nam (hereinafter referred to as "the Project"). JICA has sent to Viet Nam a study team headed by Dr. Minoru Akiyama, M.D., Bureau of International Cooperation, International Medical Center of Japan, Ministry of Health and Welfare, and is scheduled to study in the country from November 12 to December 9,1993.

The team had a series of discussions with the officials concerned of Viet Nam and conducted a field survey.

As a result of discussions and field survey, both sides have confirmed the main items described in the attached sheets.

Ha Noi, November 26, 1993

Dr. Minoru Akiyama

Leader

Basic Design Study team

**JICA** 

Dr. Ngo Van Hop

Director, Department of

International Cooperation

Ministry of Health

Viet Nam

### Attachment

# 1. Objective

The objective of the Project is to improve the medical services in Ha Noi by procurement of the necessary equipment for Health Institutions located in Ha Noi City.

## 2. Project Site

The Project site is 9 (nine) Health Institutions in Ha Noi City, as shown in Annex 1.

# 3. Responsible and Executing agency

The Ministry of Health (The International Cooperation Department) is responsible for the administration and execution of the Project.

The Ha Noi People's Committee will closely cooperate with the Ministry of Health for the execution of the Project.

# 4. Items required by the Vietnamese side

After discussions with the Basic Design Study team, Provision of equipment related to the Project were finally requested by the Vietnamese side, as shown in Annex II. However, the final items of the Project will be decided after further studies.

## 5. Japan's Grant Aid system

- (1) The Vietnamese side has understood the system of Japan's Grant Aid as exeplained by the team.
- (2) The Vietnamese side will take necessary measures, as described in Annex III for the smooth implementation of the Project on condition that the Grant Aid by the Government of Japan is extended to the Project.

Jean //

# 6. Schedule of the Study

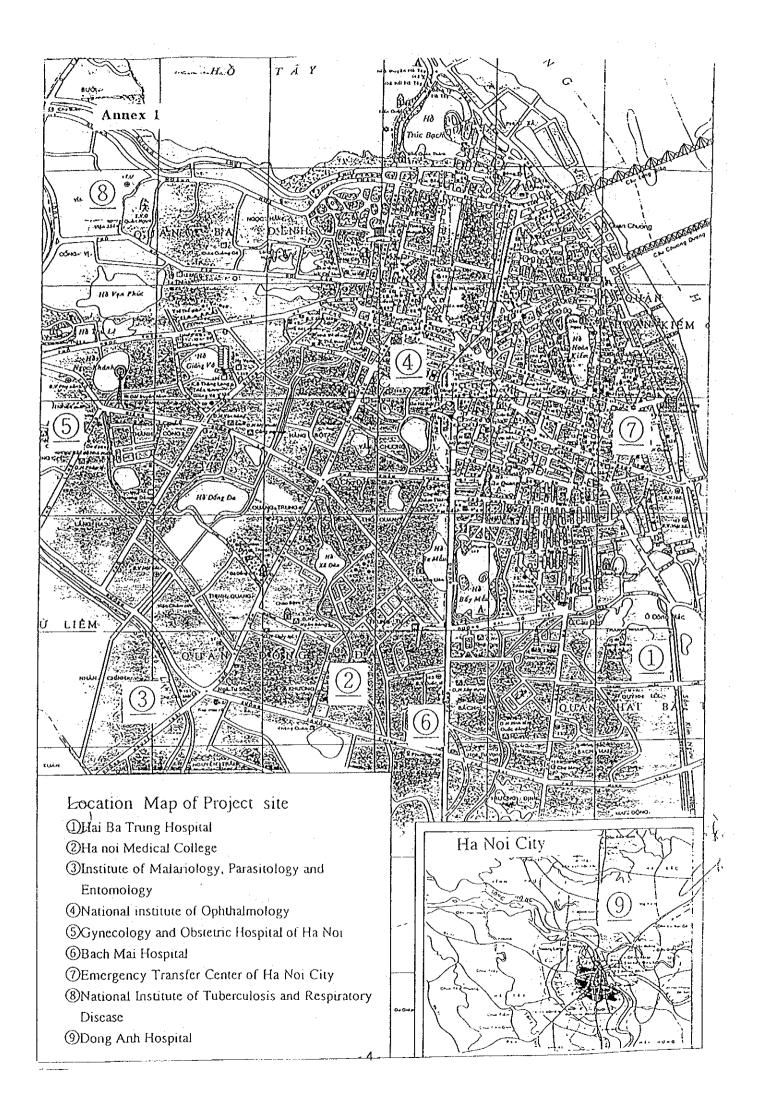
- (1) The consultants will proceed to further studies in Viet Nam until December 9, 1993.
- (2) JICA will complete the final report and send it to the Government of Viet Nam around March 1994.

### 7. Other relevant issues

On condition that Japan's Grant Aid is extended to the Project;

- (1) The Vietnamese side will assure the adequate provision of budget for maintenance and operation of the equipment, and for construction or improvement of facilities included in the Project.
- (2) The Vietnamese side will recruit the necessary personnel for the Health Institutions.
- (3) The Health Institutions will make an inventory lists which will be renewed in accordance with the condition of the equipment.
- (4) The Health Institutions will maintain the adequate performance data on the equipment included in the Project. And the data will be submitted to the Japanese side annually.

FREL



# Hai Ba Trung Hospital

ITEM(E)		QTY	
Ultrasonic nebulizer	•	2	
Sterilizing material set		1	
Mobile x-ray unit		1	
Suction unit		2	
Patient monitor		2	
Binocular microscope		1	
Oxygen inhaler apparatus		2	
Ventilator Portable		1	
Refrigerator		1 .	
Centriluge	•	. 1	
Incubator	•	1	
Drying oven		1	
Hernatocrit centrifuge	!	t	
Spectropholometer		1	
Binocular microscope		3	
Graduated pipettes:: 1ml - 2ml - 5ml		200	
Sigmoidfiberscope		2	
Duodenofiberscope		2	
Endoscopy support		i	
Liver biopsy needle (Menghini)		10	
Ventilator		1	
Glucose meter of serum		1	
Endocystoscope system		2	
Instrument set for piercing pneural membran		30	
Instrument set for piercing meningal membran		30	
Laparoscope set		1	
Bronchoscope instrument set		1	
Bronchopulmonary biosy instrument set		1	
Drying oven		1	
Ultrasonic nebulizer		1	
Tool set		1	/
Osciloscope		ſ	.0/

25/11/93 Junding.

# Ha Noi Medical College

	ITEM(E)		**		Q'ty
El	ectric Balance				1
W	ater Bath, Shaking				. 1
M	xer				1
М	agnetic Stirrer			•	4
ρŀ	ł Meter :				1
T۱	/ Microscope Set				1
В	inocular Microscope				5
Sţ	pectrophotometer,				1
M	xer :				1
O	verhead Projector				15
SI	de Projector		•		15
Ep	oidiascope				2
Αι	idio Visual Education Set			:	5
V	CR for Edit			ı	1
Sc	reen			i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	15
R	GB VIdeo Projector		•	· i	1
E	lucational Medical Books			•.	. 1
Bi	nocular Microscope	•			25
Pl	notocopy Machine				1
Pι	ıblic Address System				.2
W	ater Still Tabletop i		•		5
Bi	nocular Microscope				5
Mi	croscope Trinocular w/Camera		: .		1
Fi	m Developing, Magnilying Set		ı		1
De	ehumidilier i				8
M	crotome				2
Kr	ile Sharpener				1
St	aining Set		•		2
De	eep Freezer				1
Dr	ying Oven . <sub>!</sub>				4
Αι	toclave 80L				2
Ce	entrifuge			Ĭ .	5
Cr	yostata Microtomo <sup>i</sup>				1.
Re	frigerator				2
Sli	des Box				100
Ul	raviolet Steri. Lamp				. 1
Piį	pettes Set				100
Gl	ass Syringe Set				50
	Į.				

- <del>( )</del>

Trof Phan Mins Dice

# Ha Noi Medical College

	•			
	THE REPORT OF THE MERCHANISMS	中海铁铁铁石	<b>彩器</b> ai	ý
	Spectrophotometer			1
	pH Meter			1
	Water Bath Shaking			2
	Mixer			4
	Double Distil 1.2/L			1
	Automicropipette 1-10	i .		2
	Automicropipette 10-50			2
	Automicropipette50-200		:	2
	Automicropipette200-1000			2
	Automicropipette 1000-5000		;	2
	CO2 Incubator	•		1
	Clean Bench		:	1
	Fluorescence Microscope			1
	Drying Oven			i
	CO2 Incubator			1
	Incubator			1.
	Clean Bench		-	İ
:	Microscope Trinocular w/Camera	•	•	-
	Drying Oven		2	2
	Autodave 80L	į	•	1
	Binocular Microscope	ا	ţ	ō
	Electric Balance			1
	Water Bath	•	•	1
	Magnetic Stirrer			ı
	Centriluge		•	l
	Refrigerated Centrifuge			1
	TV Microscope Set!			1
	Staining Set	•	:	2
	Differencial Leucocyte Counter			1
	Small Dissecting Instruments Set		ı	3
	pH Meter			1
	Roux Bottle Set(Tissue Culture)		20	o JEAN
	Carrel Bottle Set(Tiliaue Culture)		20	7
	Glass Bottle Set(Blood Culture)		20	j //y
	Slide Box		50	) <i>[//</i>
	Mixer			1
	Magnetic Stirrer			1 (
	Muffle Furnace			1
	· ·	:	•	Ny

Roj Phan Mine Par

# 'Ha Noi Medical College

ITEN	((E)				£ .	į.	· <del>-</del> ;	) Oly
Inverted Microscope								1
Hot Plate				V				1
RO System		-			:			1
Male Figure			•		;			1
Female Figure					1			1
Skeleton model					-		-	1
Nervous System Model					ξ.			1
Adult Skull Model								1
Stomach Model								1
Heart Model								1
Torso and Head Model								1
Brain Model					•			1
Respiratory Organ Model ,				•	•			1
Bronchus and Blood Vessel Model								1
Larynx Model					: -			1
Ear Model					•			1
Eyeball Model								1
Stereomicroscope		:			ē			15
Binocular Microscope								10
TV Microscope Set					:			1
Centriluge								1
Staining Set .					٠.			2
Botlle Dispenser 0.4-2ml.								50
Bottle Dispenser 0.2-1mL								50
Bottle Dispenser 1-5mL					i .			50
Bottle Dispenser 2-10mL					1			50
Pipettes Set					٠			50
Petri Dishes Set								100
Fuluorescence Microscope w/Cam	era				ĭ			1
Cryostats Microtome								1
Microtome								1
Knife Sharpener					: .			1
Staining Set							٠	2
Staining Oven					ι .			1
Parallin Bath								1
Paraffin Spreading Apparatus								- 1

Jess

Water Bath Paraffin

Paraffin Molds

# Ha Noi Medical College

ITEM(E)	ŧ	W t
Embryological Specimens Set		
Pulmonary Function Test		•
Centriluge		1
Drying Oven		•
Electrocardiograph 3ch		1
Doppler Debitmeter	:	1
Disk Electrophoresis Apparstus		1
Spectrophotometer		1
Hemoglobin Meter		1
Binocular Microscope		9
Electric Balance		. 2
Mixer		
Thermo Couple, Thermister Set		. 1
Water Bath Shaking	•	. 1
Automicropipette 1-10Micro L		2
Automicropipette 10-50Micro L		2
Automicropipette 50-200Micro L	•	2
Automicropipette 200-1000Micro L		2
Automicropipette 1000-5000Micro L		2
Ultrasonic Pipette Washer		.1
pH Meter		1
Tool set		1
07		1

jers M

# Institute of Malariology, Parasitology and Entomology

ITEM(E)	. :		- O'ty
Binocular microscopes			86
TV Microscopes	i		1
Double lecture binocular microscope	·		4
Fluorescent microscopes w/Camera		•	1
Rotary vacuum evaporator	•		1
Ultrasound Scaner Portable	,	•	1
Stereo microscopes			55
Centriluge			4
Phase contrast microscope w/Camera			. ,1
Drawing set of microscope sample			4
Ultra-violet Room sterilizer			3
Drying oven	•		5
Autoclave 80L			2
pH-meter Handy			10
pH-meter	÷ .		. 7
Hemacytometer, Neubauer set			4
Electrocardiograph 3ch			2
Electric balance		•	4
Refractometer for salt			5
Dehumidifier			3
Refrigerator			5
Sphygmomanomter			10
Stethoscope		÷	10
Overhead projectors			2
Slide Projector			1
Screen			2
Tool set	•		1
Osciłoscope			1

Dr. Lê Did Long/

# National Institute of Ophthalmology

TEM(E)			ि वि	in the spic Q'ty
Synoptoscope				. 2
Slit lamp Microscope	0			10
Slit lamp Microscope w/Camera				2
Ophlhalmoscope				10
Indirect Ophthalmoscope				3
Vitrectomy apparatus				1
Retinal detachment surgery set				2
Diathermy unit full system	•	, 'Í		2
Operational Microscope	·			1
Cryosurgery system				2
Anesthesia Apparatus with Ventilator				1
Patient Monitor				2
Suction unit				3
Cataract set microsurgery				10
Keratoplasty set		•		4
Autorefractometer				. 2
Projection perimeter				2
Glaucoma surgery set				5
Spectrophotometer				2
Binocular Microscope				1
Visual Electrophysiology test system				1
Hemoglobin meter				1
Autoclave Midium '				2
Drying Oven				1
Scissor Iris				10
Iris hook and lens manipulator				10
Intra Oculear Lens forceps				10
Forceps corneal suturing			•	10
Aspiration Irigation unit Simcoe				10
Scissors, corneal Vannas				10
Trial Lens Set				2
Phacoemusification System				i
Electric Balance				1
Ophtalmometer of Javal				5
Three Mirror Universal Contact Rens				12
Water distil 20L/h				1
Co-ordinator				i
Tool set			•	1
Osciloscope .				1

# Gynecology and Obstetric Hospital of Ha Noi

American in the second	•			• •	Qity	
ITEM(E)				1	or ty	
Anesthesia apparatus with ventilator	٠				3	
Ventilator		the second of			3	
Patient Monitor					4	
Universal operating table					4	
Operating cilling light					5	
Operating Stand light			•		5	
Suction unit		٠			3	
Caesarean OP Set					5	
Gyne Operating instruments set					3	
Electro Surgical Unit					3	
Laryngoscope Set Adult					5	•
Laryngoscope Set Inlant					5	
Instrument kay stand					5	
Instrument tray Table  Double Basin w/stand					3	٠
Oxygen Resuscitator set		B .			2	
Recovery bed					5	
Scrub Station					3	
Anibu Bag Adult		•	s İ.		2	-
Ambu Bag Neonate					4	
Stereoscope colposcope					2	
Laparoscopy unit					ļ	
CO2 gas insulfiator					i	
Ultrasound scanner Pertable					ł	
Ultrasound scanner General					1	
Delivery table					6	
Gynecological Examination Table w/Unit			•		7	
Fetal Monitor					2	•
Doppler fetus detector					7	
Examination light					?	
Electrocarding aph 3ch					ł	
Abortion aspirator	-				?	
Doiling instrument eteritizer				÷	fO	
Gyne/Obs Examining hist uments set		•			I	1100
Drying Oven Tabletop					<u> </u>	400)
Sphydnomananide Aneroid					30	18%
Stellhoscope					20	///
Centiluge					2 6	/ /
Senanoge				25/1.	1195	
i ·					-1	C
	- 12 -			1/00	Der	

- 12 -

# Gynecology and Obstetric Hospital of Ha Noi

TEM(E)	1.1	•	!	Qty	
Binocular Microscope				4	
Biological Microscope				1	
Hematocrit Centrifuge				1	
Hemoglobin Meter				1	
Spectrophotometer				f	
Incubator				f.,	
Electrical Balance				1	
Water bath				1	
Hemacytometer, Neubauer set				6	
Refrigerator				1	
Microtome			•	1	
Drying oven				2	
Micro pipette set 10-1,000/5,000/10Micro.L.	•			3	•
Staining jar		•		50	
Infant incubator		-		7	
Phototherapy Unit				2	
Infant Ventilator	4			1	
Infant Warmr				10	
Pulse Oxymeter		* •		1	
Bilirubin meter				1	
Suction Unit				2	
High Pressure steam sterilizer Large Liquid		1.		1	
Drying Oven	-		•	2	
Autoclave Midium				2	
Dressing Drum 36 Dia.				40	
Instruments box for Sterilizer				20	
Ambulance				1	
Double Water Distill(30L/h)				1	
Refrigerator			٠	3	
Stretcher Adjustable Hight				7	
Overhead Projector				Ĭ	
Screen	•			1	a)
High Pressure steam sterilizer Large				ſ	Lear
Tool set				. 🖡 .	1 8%
Osciloscope				1 /	//
Compacope				25/14/1	13
				25/1199	<i>(</i> )
				1/2000	¿(!

# Bach Mai Hospital

: (E) (F) (TEM(E), 150			. · Qty
Ventilator Assist/Control PEEP cpap, idv		1	2
Ventilator			8
Ambulance 4WD Equipped			1
Ambulance			. 1
Ultrasound Scanner Portable			1
Oesogastro intestinal fiberscope			2
Bronchofiberscope	·		2
X-ray mobile apparatus			1
Pulse oxymeter		•	. 8
Bedside monitor			10
Defibrillator		•	3
Electronic scale for critically ill patients			1,
Intratracheal anesthesia set			4
X-ray machine general diagnostic			1
X-ray machine heart and lung			1
X-ray machine general diagnostic			1
X-ray machine digestic			1
CT Scanner			1
Automatic Film Development Machine			1,
Ultrasound Scaner w/Color Doppler			1
Spectrophotometer			1
Urin analyzer		·	1
Electronic balance			1
Direct reading balance	•		1
Centriluge	:		. 3
Water purification system			1
Water still, 30 lit/hour			1
Drying Oven	•		1
Ultrasonic cleaner			1
Autoclave 80L			1
Tool set			. 2
Osciloscope			<b>1</b>
Binocular Microscope w/Camera			1 .
Binocular Microscope		•	8
Mixer Swing			1
Spectrophotometer			1/
CO2 Incubator			10

duf

Pa Vie ven Dinh

Incubator

# Bach Mai Hospital

TEM(E)		Raty
Centrifuge		5
Hematocrit Centrifuge		2
Microtome		1
Refrigerator	•	2
Water Bath	-	1
Clean Bench	:	1
Aggregometer		1
Phase contrast microscope		1
Refrigerated centrifuge .		1
Water Bath 1		1
Auto Pipette 100, 200, 500 Micro L		6
Deep Freezer		1
Refrigerated centrifuge		i ·
pH Meter	-	1
Electrophoresis apparatus		1
Binocular Microscope w/Camera	•	. 1
Microscope Inverted	i	1
Clean Bench		1
CO2 Incubator		1
Refrigerator		1
Electric Blance		1
Shaker		1
Cloct time		1
Centriluge		1
Clean Bench		1
Heating Blook	•	. 1
Microscope scolares		5
Electrophoresis		í
Deep Freezer -30°C	• •	1
Deep Freezer -85°C	•	1
Rereigerated Centrifuge		. 1
Refrigerator		2.
Water Balli		† -
Fluorescent microscope		<b>{</b>

My

# **Emergency Transfer Center of Ha Noi City**

ITEM(E)	•			· O'ty
Ambulance Equipped				2
Repair-Instrument sel for ambulance		•	,	1
Central Radio communication Unit				1

Rathy .

Jec. 1

# National Institute of Tuberculosis and Respiratory diseases

TEM(E)			Oʻty
High Pressure Steam Sterilizer Large Liquid			1
Autoclave Midium			1
Electrocardiograph 3ch	ŧ		2
Electrocardiograph 1ch			2
Major operating table		,	2
Operating lamp, stand	٠	4	2
Electrosurgical Unit	•		. 2
Instrument for thoracic operation			4
Carlen's sonde, No 35 - 38			30
Crisabert cannula			20
Electrophoresis apparatus			1
Electro balance			1
Distillator apparatus 30L			1
Vacuum Pump			3
Broncho-fiberscope w/Camera			2
Biopsy forcep			4
Cytology brusher			2
Grasping forceps			1
Pulmonary Function Test System			1
Instrument for suture of vascular			1
Delibrillator			2
Pulse oxymeter			4
Electronic scale for critically ill patients			1
Ambu Bag Adult :			10
Needles for pleural biopsy			10
Glassware Set			3
Spectrophotometer			1
pH meter			1
Scrub Station			1
Automicropipette 1-10Micro L			2
Automicropipette 10-50Micro L			. 2
Automicropipette 50-200Micro L	-		2
Centiluge			ţ
Hematocrit Centriluge			1
Trinocular Microscope w/Camera			1
Low Pressure Continuous Suction			5
Suction Unit			5 6
Patient monitor			2

# National Institute of Tuberculosis and Respiratory diseases

ITEM(E)		Q'ty
Anesthesia apparatus with ventilator		1
Ventilator Portable		2
X-ray mobile unit		
Ultrasound Scanner Portable		1
Tool set		
Osciloscope		1
•	•	Ails

32.5°

# Dong Anh Hospital

ITEM(E)			Q'ty
Anesthesia apparatus			2
Ventilator		•	1
Instrument Boiling sterilizer		ř	8
Electrosurgical unit			2
Operating light Stand			. 2
Suction unit			. 4
Universal operating table			2
X-ray apparatus TV System			1
X-ray film illumination			3
Dark Room Set			1
Patient Monitor	i e		1
Electrocardiog aph 3ch			2
Binocular microscope			· <b>3</b>
Centrifuge			1
Hematocrit Centriluge			1
Instrument set for E.N.T.			2
Instrument set for ophthalmology			2
Differential leucocyte counter	•	,	3
Stethoscope		-1	20
sphygmomanometer Aneroid	•		. 20
Ambulance Equipped			1
Dental Treatment Set			1
Minor Surgical Instruments Set			5
Small Sergical Instrument for Ped.			2
Laparotomy Instruments Set	•	•	2
Glassware Set			3
Hemacylometers.Neubauer			3
Hemometer, Sahli ;			2
Blood Sedimentation Set			2
Forceps set of OPD			5
Clinical Thermometer			50
Pus Basin(S.M.L)			10 200
Laundry Machine			
Ultrasound scanner			1 / 8/
Instrument Cabinel			5 ///
Autoclave 80L			10/
High pressure Sterllizer Midium Liquid			1 '
Water Distil 30L/h		~ t	1 1
		17:	•

by bery disk ater

# Dong Anh Hospital

TEM(E)	$E_{ij}$	. : :	O'ty
Drying Oven			1
Endotracheal Set Adult	•		2
Endotracheal Sel Infant		•	3
Ambu Adult			2
Ambu Infant			3
Scrub Station w/RO			2
Delivery Table			. 1
Fetal Doppler Monitor			1
Vacuum Extractor			1
Obstetric Forceps			2
Tool set			1

BS Evry durch

### Annex III

Necessary measures to be taken by the Government of Viet Nam on condition that Japan's Grant Aid is extended:

- To provide the land for temporary site office, warehouse and stock yard during the implementation period,
- To exempt taxes and to take the necessary measures for customs clearance of the equipment brought in for the Project at the port of disembarkation,
- To exempt Japanese Nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in Viet Nam with respect to the supply of the products and services under the verified contracts,
- 4. To accord Japanese Nationals, whose services may be required in connection with the supply of products and the services under the verified contracts, such facilities as may be necessary for their entry into Vict Nam and stay therein for the duration of their work,
- 5. To use and maintain properly and effectively all the equipment purchased under the Grant,
- 6. To bear all the expenses other than those to be borne by the Grant, necessary for the procurement of the equipment as well as for the transportation and the installation of the equipment.

# 2. Survey Schedule

# Basic Design Study Team of the Project for the Impovement of Medical Equipment in Ha Noi City in the Socialist Republic of Viet Nam

Date		Contents
11/11/93	Thr	Tokyo-Hong Kong-Ha Noi(Consultant)
11/12/93	Fri	Courtesy call /Discussion - the Embassy of Japan, the Ministry of Health
		Investigation (Bach Mai Hospital)
11/13/93	Sat	Investigation (Bach Mai Hospital, Ha Noi Medical College)
11/14/93	Sun	Inspection (Dong Anh Hospital)
11/15/93	Mon	Investigation (National Institute of Ophthalmology)
		(National Institute of Malariology, Parasitology and Entomology)
11/16/93	Tue	Investigation (Ha Noi Medical College)
		Tokyo-Hong Kong (Official Mission)
11/17/93	Wed	Investigation (Hai Ba Trung Hospital)
		(National Institute of Tuberculosis and Respiratory Disease)
		Hong Kong-Ha Noi (Official Mission) Meeting within the Study Team
11/18/93	The	Courtesy call /Discussion -Ministry of Health
		Investigation(Emergency Transfer Center in Ha Noi)
·		(National Institute of Malariology, Parasitology and Entomology)
11/19/93	Fri	Investigation (Dong Anh Hospital)
		Discussion with the Ha Noi People's Committee
11/20/93	Sat	Investigation (Gynecology and Obstetric Hospital in Ha Noi)
11/21/93	Sun	Meeting within the Study Team
11/22/93	Mon	Discussion with Bach Mai Hospital, Ha Noi Medical College
11/23/93	Tue	Discussion with National Institute of Ophthalmology, Hai Ba Trung Hospital
11/24/93	Wed	Discussion with National Institute of Tuberculosis and Respiratory Disease
		Discussion with Ministry of Health, the Ha Noi People's Committee
11/25/93	Thr	Discussion with Ministry of Health/Meeting within the study team
11/26/93	Fri	Discussion with Ministry of Health/Signing Minutes
11/27/93	Sat	Discussion with the Department of Medical Equipment MOH
		Tokyo-Hong Kong-Ha Noi (Official Mission and a Consultant)
11/28/93	Sun	Meeting within the Study Team
11/29/93	Mon	Investigation (G.E. Branch Office, Insurance Department)
11/30/93	Tue	Investigation (Workshop, VIMEDIMEX)
12/1/93	Wed	Investigation (Department of Medical Equipment MOH, MEDINSCO)
12/2/93	Thr	Investigation (WHO, SIDA, Shimazu Branch Office)
12/3/93	Fri	Discussion with National Institute of Malariology Parasitology and Entomology
12/4/93	Sat	Inspection (Medical Institution in Dong Anh)

Date		Contents
12/5/93	Sun	Meeting within the Study Team
12/6/93	Mon	Discussion with Bach Mai Hospital
		Inspection (Medical Institution in Ha Noi City)
12/7/93	Tue	Inspection (Ha Noi Medical College, Hai Ba Trung Hospital)
		Inspection (Institutions Related to Malaria)
12/8/93	Wed	Discussion with MOH, Bach Mai Hospital
12/9/93	Thr	Discussion with MOH/Report to the Embassy of Japan
12/10/93	Fri	Ha Noi-Hong Kong-Tokyo

### 3. Member List of Basic Design Study Team

Dr. Minoru Akiyama

Team leader

Bureau of International

Cooperation,

International Medical Center

Mr. Hidetoshi Ishioka Grant aid planner

Grant aid planner
Project coordinator

First Basic Design Study

Division, Grant Aid Study and

Design Department, Japan International Cooperation Agency

(ЛСА)

Mr. Takashi Yoza

Chief consultant

International Techno Center

Co., Ltd

Deputy general manager

Mr. Fumihiko Fujita

Medical facilities

planner

International Techno Center

Co., Ltd

manager

Mr. Youichi Sugiura

Medical equipment

planner

International Techno Center

Co., Ltd

Assistant manager

Ms. Mai Hatsukano

Interpreter

International Techno Center

Co., Ltd

# 4. Member List of Concerning Party in Viet Nam

Name of Institutions	Name	Position
State Planning Committee	Dr.Nguyen Tien Thuan	Vice General Director
State Planning Committee	Mr.Bui Van Ba	Senior Expert, Foreign Economic Relations Department
МОН	Prof.Dr.Nguyen Trong Nhan	Minister of Health
МОН	Prof.Le Ngoc Trong, Ph.D.	Vice Minister
MOH, Dept. of International Cooperation	Dr.Ngo Van Hop	Director
MOH, Dept. of International Cooperation	Mr.Nguyen The Phuc	Programme officer
MOH, Dept. of International Cooperation	Mr.Nguyen Duy Dung	Programme officer
MOH, Dept. of M.E. and construction	Mr.Doan Hai Van	Expert
MOH, Dept. of Medical Equipment	Eng. Duong Van Tinh	Technical Manager
MOH, Dept. of Planning	Dr.Nguyen Nhu Hy	Deputy Director
MOH, Dept. of Planning	Mrs. Nguyen Khanh Ha	Expert
MOH, Dept. of Statistics & Informatics	Dr.Nguyen Duc An	Director
MOH, Dept. of Statistics & Informatics	Nguyen Thanh Tuyen, BSc., MSc	Informatic engineer
MOH, Dept. of Treatment	Dr.Dao Van Tran	Director
MOH, Dept. of Treatment	Dr.Le Duc Chinh	Deputy director
MOH, Dept. of Treatment	Dr.Lam Duc Hung	Medical Officer
MOH, Dept. of M.E.Bulletin	Engr.Ha Dac Bien	Executive Secretary
Ha Noi People's Committee	Mr.Vu Manh Kha	Vice chairman
Ha Noi People's Committee	Mr.Vu Nam	Chief of Foreign Aid and Economic dept.
Ha Noi People's Committee	Mr.Nguyen Thai Long	Deputy chief of Foreign Aid and Economic dept.
Ha Noi Public Health Service	Dr.Nguyen Nghinh	Director
Ha Noi Public Health Service	Dr.Tran Xuan Lang	Head of planning dept.
Ha Noi Public Health Service	Dr.Ngo Hy	Head of scientific and training dept.
Ha Noi Public Health Service	Dr.Nguyen Hoa Binh	Staff of planning dept.

S
三
. <u>×</u>
3
⋽
IIS
<del>-</del>
5
o)
Ħ
<u>'a</u>

Name

Mr.Nguyen Thai Long Dr.Hoang Xuan Thao Dr.Bui Mai Nguyen Dr.Cao Van Vien Dr.Nh Moa Binh Dr.Bui Thi Hiep Pr.Tran Binh Ha Noi Public Health Service Ha Noi Public Health Service Ha Noi Public Health Service Hai Ba Trung Hospital Hai Ba Trung Hospital Hai Ba Trung Hospital Hai Ba Trung Hospital

Deputy chief of Pharmacy dept. Vice Director Prof.Pham Manh Hung Ph. Trinh Lan Anh

Head of department of Pathology and Cytopathology Department of Anatomy Prof. Pham Minh Duc M.D., Ph.D Prof.Nguyen Vuong M.D., Ph.D

Prof.Nguyen Van Tuong Prof.Pham Hoang The Prof.Le Huu Hung

Prof. Trinh Van Bao Prof.Tran Thi Lien Prof.Le Thi Oang

Prof.Nguyen Nghiem Luat Prof.Dr.Vu Trieu An Prof. Hoang Van Lue Prof.Pham Tri Tue Prof.Do Kinh

> Ha Noi Medical College Ha Noi Medical College Ha Noi Medical College Ha Noi Medical College Ha Noi Medical College

Ha Noi Medical College

Ha Noi Medical College Ha Noi Medical College

Prof.Dr.Nguyen Trong Thong Prof. Phan Thi Phi Phi Dr.Trin Hung Cuong

Position

Staff of Health Service

Staff of Foreign affair dept.

Planning department

Deputy director

Deputy director

Chief f Planning and Technical dept.

Vice Director, Head of department of Physiology

Department of Parasitology

Head of department of Science

Head of department of Medical Biology

Deputy Head of department of Microbiology and Virology Vice chief of department of Medical Biology and Genetics

Department of Parasitology

Department of Histology and Eulryology

Head of department of anatomy

Department of Biochemistry

Chairman of Pathophysiology and Immunology

Vice chairman of dept. of Pathophysiology and Immunology Pharmamology and Toxicology lecturer

Department of Physiology

26

Ha Noi Medical College

Ha Noi Medical College Ha Noi Medical College Ha Noi Medical College Ha Noi Medical College Ha Noi Medical College Ha Noi Medical College Ha Noi Medical College

Ha Noi Medical College

Hai Ba Trung Hospital

S
Ç
9
2
=
ŝ
₽.
_
ੋ
말
Ħ
त
7.

Director of the Institute of Heamatology and Transfusion Deputy Head of Personnel, staff of International relation. Programme officer of dept. of International Cooperation Minister of Health, President of Red Cross Society Deputy Director of Institute of Ophthalmology Vice chief of Medical Technical department Director and chief of International relations Head of Emergency and ICU department Director, Deputy director of Dept. of H.E. Position Head of Medical Technical department Programme officer of dept. of planning Vice chief of equipment workshop Head of Biochemistry department Deputy chief of dept. of planning Vice Head of X-ray department Chief of dept. of Epidemiology Chief of Technical department Chief of dept. of Entomology Chief of dept. of chemistry Head of X-ray department Vice Director Vice Director Vice Director **Pharmacist** Director Or. Nguyen Thi Thanh Huong Prof.Pharm.Luong Tan Thanh Engr.Nguyen Nguyen Quyne Prof.Dr.Nguyen Trong Nhan Name Dr.Nguyen Thi Thu Vien Mr.Nguyen Quan Hoanh Prof.Ph.D. Le Huy Lieu Or.Nguyen Manh Hung Prof.Dr. Vu Van Dinh Dr.Nguyen Van Chap M.D.Tran Thuy Hanh Engr.Pham Van Kinh Prof.Do Trung Phan Engr.Bui Xuan Vinh Ars.Lai Hong Loan Dr.Dang Van Thich Or.Nguyen Duy Sy Engr.Vu Van Doan Prof.Cu Nhan Nai Or.Tran Duc Hinh 7. Pham Thi Que Dr.Tran Quoc Do Pr.Le Dinh Cong Pham Kim Lien Prof. Hoang Ky institute of Ophthalmology institute of Ophthalmology nstitute of Ophthalmology Syneco/Obsterric Hospital Syneco/Obstetric Hospital Syneco/Obstetric Hospital Syneco/Obstetric Hospital Ha Noi Medical College Bach Mai Hospital Bach Mai Hospital Bach Mai Hospital Bach Mai Hospital Bach Mai Hospital Bach Mai Hospital Bach Mai Hospital Bach Mai Hospital Bach Mai Hospital MPE IMPE IMPE IMPE MPE IMPE

Bach Mai Hospital

Ğ
O
<b>.</b> 2
***
õ
O
Ω.

Name of Institutions	Name	Posit
Emergency Transfer Center of Ha Noi	Dr.Hoang Van Nham	Director
Institute of Tuberculosis	M.D., Ph.D. N.D. Huong	Director of Institute
Institute of Tuberculosis	Prof.Ph.D.Nguyen Viet Co	Vice Director
Institute of Tuberculosis	Mr.Pham Trong Quang	Vice Director
Institute of Tuberculosis	Prof.Vu Qui Duong	Head of Technical Bureau
Institute of Tuberculosis	Engr. Luong Bich Thoa	
Dong Anh Hospital	Dr. Tong Dinh Son	Director
Dong Anh Hospital	Dr.Nguyen Thi Khien	Deputy director of Health Center
Dong Anh Hospital	Dr.Chu Thi A.	Head of technical planning dept.
Dong Anh Hospital	Mr.Duong Huu Duoc	Technical staff
Embassy of Japan	Kiyoshi Koinuma	Councellor
Embassy of Japan	Hiroshi Okudaira	Second secretary
World Health Organization	M.D.MPH Pham Ngoc Que	Medical Officer
Viemam-Sweden Cooperation	M.D.Nguyen Kim Phong	Assistant Minister
VIMEDIMEX HANOI	Mr.Vu Quang Duong	General Director
VINAPHA	Eng.Nguyen Van Dung	Officer for External Relations
Vietnam Health Insurance	Dr.Tran Khac Long	Director
MEDINSCO	Eng. Nguyen Thi Hien	Vice Head of Export-Import Depart
Medical Equipment Enterprise	Eng.Nghiem Manh Chi	Director
Medical Equipment Enterprise	Mr.Do Huu Do	Technical Manager

